



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ



MEMORIA Y RECLAMO

Año 42, N° 1955 Miércoles 8 de agosto de 2018. www.sardarabad.com.ar
42-րդ տարի թիվ 1955 Չորեքշաբթի, 8 Օգոստոս 2018

NIKOL PASHINIAN:

"Debemos promover el desarrollo de la industria ligera"

El 2 del corriente, se celebró una reunión del gabinete, presidida por el primer ministro Nikol Pashinian, en la que se analizaron la situación económica y distintas vías para incentivar la producción.

En ese marco, se consideró otorgarle a Lentex LLC el privilegio del aplazamiento del IVA por un período de tres años. La compañía planea invertir 1.980 millones de drams para adquirir materias primas de alta calidad. El mismo privilegio se otorgará a Hello LLC, que invertirá 371 millones de drams en el sector de géneros de punto.

El primer ministro Pashinian señaló que si bien la política de otorgar privilegios similares es comprensible, pueden surgir dudas específicas con respecto a su fundamentación.

"En la última reunión, dejamos en claro que existen estándares específicos aplicables en este campo, pero surgen pre-



guntas sobre hasta qué punto son objetivos. *que debemos abordar es la provisión de*
En general, el problema más importante *nuevos empleos junto con el desarrollo de*

la industria. Pronto tendremos una discusión más detallada sobre este tema.

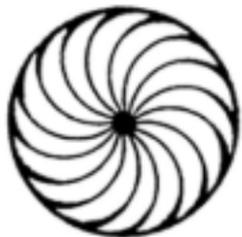
Tenemos que tomar medidas para promover el desarrollo de la industria ligera", dijo y agregó que el proceso de otorgar privilegios a las empresas debe organizarse de manera transparente para que no afecte el clima de confianza pública.

Otras decisiones

Por consenso del gobierno, el 21 de octubre de 2018, se celebrarán elecciones anticipadas de líderes comunitarios en las comunidades de Armavir y Vagharshabad (Echmiadzin) (Armavir Marz), así como en la comunidad de Lusashogh de Ararat, en razón de las renunciaciones de sus jefes comunales.

Con el propósito de garantizar la transparencia en el ejercicio de la función

(Continúa en página 2)



2018 = 4511. AÑO NUEVO ARMENIO NAVASART

Comienza el año 4511 de la tradición armenia

El 11 de agosto o 1 de Navasart comenzará poco antes del amanecer el año 4511 de la Era Armenia que recuerda la batalla librada a orillas del lago Van, al sur de la ciudad del mismo nombre aquel día del año 2492 antes de Cristo. Se enfrentaron allí dos héroes legendarios –como legendaria es la batalla- Bel, rey de Babilonia (llamado Nemrod en la Biblia) y Haig, pri-

mer rey de Armenia, nieto de Jafet y bisnieto de Noé. Bel murió en el combate que aseguró la independencia y libertad de Armenia.

La fecha se celebra con el toque de un cuerno ritual (*pogh*) con el acompañamiento ensordecedor de los tambores, con la ofrenda de los primeros frutos de la tierra: uvas y trigo, el martilleo de un yunque

(recordando al príncipe Ardavazt encadenado, según la leyenda, en el monte Ararat) y el lanzamiento de flechas (recordando la batalla que inicia la Era).

Tradicionalmente, los festejos duraban siete días y en la mesa de Año Nuevo debían servirse siete clases de frutas secas y siete frescas; siete comidas calientes y siete postres diversos efectuándose, ade-

más, siete brindis.

Los calendarios tradicionales fueron reemplazados por el internacional por disposición del katolikós Simeón Erevantsi – que encabezó la Iglesia Apostólica Armenia entre 1763 y 1780- pero el uso de los antiguos se mantuvo en muchas regiones hasta bien entrado el siglo XX. La Iglesia Armenia lo conserva también como parte de su documentación.

La Embajada de Francia y la Unión General Armenia de Beneficencia presentan
Auspiciado por la Embajada de la República de Armenia

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

MAESTRO LEVON TEVANYAN | HASMIK LEYLOYAN | MAESTRO ARHÉN YEGANYAN | MAESTRO ALVARO HAGOPIAN | EDGAR MARGARYAN | MAESTRO GAGIK GASPARYAN

Salón de la Embajada de Francia - Vino de Honor | Jueves 16 de agosto de 2018 | 18.00 horas | Cerrito 1399 | Informes: 4773.2820 **Entradas limitadas**

CULTURA Y EDUCACION

ILHAM ALIYEV:

Abren la mayor escuela de aprendizaje del chino en la región

Ereván, (Arka).- El próximo 1 de septiembre se abrirá en Ereván la primera escuela armenio-china, cuyo propósito principal es la enseñanza de la lengua china en profundidad.

La escuela, que ha adquirido carácter de fundación, permitirá de ese modo la atracción de inversiones extranjeras.

Denominada Haig Gulikehian, el establecimiento educativo se abre bajo el paraguas de la Fundación Escolar de Amistad Armenio-China.

Según el gobierno, este nuevo formato servirá de instrumento para la atracción de inversiones de distintas fuentes, fundamentalmente de la diáspora armenia, interesada en el aprendizaje de la lengua china para hacer negocios.

Se convertirá de esta manera en el primer vínculo entre una red de instituciones educativas técnicamente equipadas con un alto conocimiento de la lengua china. En el mismo establecimiento, habrá formación de docentes locales en lengua china.

"Los egresados de esta escuela tendrán un alto conocimiento y manejo tanto de la lengua armenia como de la china; co-

nocerán en profundidad la cultura y la geografía de ambos países y los logros de ambas culturas a lo largo de toda su historia" -dice el fundamento del gobierno que sustenta la decisión.

El establecimiento funcionará además como Escuela de Verano para niños de Armenia, China, Artsaj y la Diáspora, en donde podrán completar su formación y participar de distintas actividades recreativas.

La decisión de abrir la escuela fue tomada por el gobierno armenio en 2014 sobre la base de dos acuerdos firmados entre Armenia y China. Según los documentos, China proveería 170 millones de yuans (aproximadamente 25 millones de dólares) para programas de soporte técnico.

La construcción comenzó en diciembre de 2015 y con su apertura el 1 de septiembre próximo se convertirá en el mayor centro de enseñanza del chino en Europa Oriental y en los países de la Comunidad de Estados Independientes.

Tendrá capacidad para 650 estudiantes.

"Debemos promover el desarrollo de la industria ligera"

(Viene de tapa)

pública en lo judicial, el gobierno estableció que los jueces no pueden percibir obsequios superiores a un valor de 100.000 drams y el monto total anual de los obsequios no puede superar los 400 mil drams. Por otra parte, esos presentes formarán parte del erario.

Al respecto, Pashinian dijo que el pueblo debe estar informado sobre estas normativas y destacó la importancia de este acuerdo para los servidores públicos en ge-

neral, a fin de dar transparencia a la gestión.

"Creo que se deben tomar ciertas medidas de concientización para que no solo los funcionarios públicos, sino también el público en general conozca las reglas del juego, ya que estas no siempre se cumplen en la práctica" -dijo el Jefe de gobierno.

Se pasó luego al análisis de mejorar la capacitación de los gestores públicos y en materia de educación, tratando de ahorrar fondos públicos; para no gastar el doble de recursos con el mismo propósito.

Azerbaiyán continuará con su política de aislar a Armenia

Bakú, (Trend).- "Azerbaiyán continuará con la política de aislamiento por todos los medios y sacudirá aún más a Armenia" -dijo el presidente Ilham Aliyev.

Las declaraciones se dieron durante un acto realizado el 1 del corriente en Bakú, oportunidad en la que entregó departamentos y autos a personas discapacitadas en la guerra de Karabaj.

"Si los líderes armenios continúan arrastrando las negociaciones, nuestra política de aislamiento no variará. Es más, sacudiremos más a Armenia" -pronunció, tras referirse además a la actual situación de investigaciones de gestiones anteriores que se vive en Armenia.

Sobre el prisionero armenio

Hace unas semanas, un hombre armenio de 34 años fue tomado prisionero en Azerbaiyán, mientras deambulaba por la frontera.

Se trata de Karen Ghazarian, capturado por la milicia azerbaiyana, acusado de intentar ingresar de manera ilegal al territorio azerbaiyano.

El ministerio de Defensa de Armenia

niega terminantemente la acusación; investigó el caso y llegó a la conclusión de que se trata de un hombre con desórdenes mentales, que perdió su camino al tratar de regresar a su casa, ubicada muy cerca de la frontera, en la región de Tavush.

Desde entonces, y con el objeto de conocer el paradero y estado del ciudadano armenio, el Ministerio de Defensa y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia iniciaron gestiones para tener noticias. Con ese objeto, acudieron a la Cruz Roja Internacional.

En un primer momento, Azerbaiyán se negó, cometiendo una fuerte violación al Artículo 106 de la Convención de Ginebra sobre la protección de civiles en tiempos de guerra. Aducía que se trataba del integrante de un grupo subversivo, que intentaba accionar en Azerbaiyán.

Finalmente, el 3 del corriente, representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja se encontraron con Ghazarian, a quien encontraron bien.

El Ministerio de Defensa aclaró que Ghazarian nunca ha servido en el ejército armenio.

SALUD Y SERVICIOS

Intentan atraer médicos a hospitales provinciales

Ereván, (RFE/RL).- El gobierno armenio aprobó la entrega de becas para estudiantes de medicina que acepten trabajar en hospitales públicos fuera de Ereván, donde hay personal insuficiente.

Aquellos estudiantes que acepten, podrán continuar sus estudios en facultades de medicina de forma gratuita.

Se prevén 123 plazas vacantes para el año académico 2019, que comienza en los próximos días.

"En virtud de los acuerdos que se firmen con el gobierno, esos médicos se comprometerán a trabajar durante cinco años en hospital es regionales elegidos por nosotros para cubrir esas vacantes", dijo el ministro de Salud, Arsen Torosian, durante una reunión del gabinete en Ereván.

El ministro explicó que en los hospitales de ciudades pequeñas de todo el país hay un déficit de 300 médicos en la actualidad. Esas plazas son mucho menos atractivas para médicos y graduados universitarios que las instituciones médicas de Ereván.

Los hospitales provinciales han sufrido no solo la escasez de personal, sino también la falta de instalaciones modernas. Esto explica por qué muchas personas que viven fuera de Ereván prefieren someterse a tratamientos en la capital.

Zina Avdalian, residente de una aldea en la provincia de Arakadzodn, dijo que fue trasladada al Centro Médico de Ereván recientemente después de pasar dos meses en un hospital local donde su estado de salud se deterioró. Otros consultados coinciden con la misma imagen.

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones
Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SEMENARIO ARMENIO SARDARABAD
www.sardarabad.com.ar
Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.
Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314
E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com
Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735
Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama
Corresponsales:
Córdoba: Hagop Nacachian, Av. Patria 921
Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204
San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136
Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



ARMENIA

Continúan las investigaciones a gran escala

Ereván, (Armenpress).— El 4 del corriente, se presentaron cargos penales contra el ex viceprimer ministro Armén Kevorkian, a cargo del Consejo de Seguridad Nacional durante los acontecimientos que derivaron en medidas represivas el 1 de marzo de 2008, por interferir en las actividades de la corte, según los informes del Servicio de Investigación Especial de Armenia.

Esta causa penal se ha fusionado con la que investiga los hechos del 1 y 2 de marzo de 2008.

Sasun Khachatryan, jefe de los servicios especiales de investigación, dijo que los cargos se basan en una publicación de WikiLeaks de hace años.

"Según esa publicación, opositores de Serge Sarkisian apelaron los resultados de las elecciones en el Tribunal Constitucional. Cuando el organismo iba a tomar una decisión, se ejercieron presiones contra el juez constitucional Valery Boghosian. Este último informó a los representantes de la embajada de los Estados Unidos en Armenia sobre las presiones recibidas de la administración de Robert Kocharian a través de su hermano, que en aquel momento trabajaba en la administración del segundo presidente".

Agregó que las investigaciones revelaron que Armén Kevorkian, junto con otro oficial, intentó ejercer presión sobre Valery Boghosian. "Probablemente hayan tenido éxito porque finalmente Boghosian no participó en la votación sobre ese caso", agregó Khachatryan.

Armén Kevorkian es acusado de socavar la administración de justicia. "Esto se considera un delito grave, con una pena de hasta seis años de prisión", dijo el funcionario.

El acusado ocupó el cargo de presidente del Consejo de Seguridad Nacional desde junio de 2007 a abril de 2008.

La Fiscalía General rechaza la moción a favor de Robert Kocharian

En el día de ayer, la Fiscalía General de Armenia rechazó la moción presentada por 45 diputados armenios para cambiar la

medida cautelar del ex presidente Robert Kocharian.

"En la actual etapa de investigación preliminar, se mantienen los motivos de detención preventiva de Robert Kocharian en custodia.

Cualquier otra medida cautelar no relacionada con la detención no podrá garantizar que el proceso de investigación continúe de manera ininterrumpida" -declaró Arevik Khachatryan, jefe del Departamento de Relaciones Públicas en la oficina de la Fiscalía General.

La Fiscalía General también publicó la lista de diputados que firmaron la petición.

Kocharian fue acusado por el caso de 1 de marzo de 2008, bajo el artículo 301 inciso 1 del Código Penal por el incumplimiento del orden constitucional de la República de Armenia. Está detenido en custodia.

Descubren armas y municiones en la fábrica de ex primer ministro Hovig Abrahamian

En el marco de la causa penal de investigación sobre los incidentes del 1-2 de marzo de 2008, el Servicio de Seguridad Nacional de Armenia recibió información del acopio de gran cantidad de armas y municiones en una fábrica perteneciente al ex primer ministro Hovig Abrahamian, registrada a nombre de Ambik Kevorkian.

De esta manera, el 6 y 7 del corriente, agentes del Servicio de Seguridad Nacional, acompañados por investigadores del Servicio Especial de Investigación realizaron la búsqueda de la mencionada propiedad, en la que encontraron gran cantidad de armas y municiones, incluyendo 7 rifles de asalto AK- 74 rifles de francotirador SVD 2 y otras armas. Por la posesión y mantenimiento de armas ilegales, fueron arrestados Ambik Kevorkian y Henrik Abrahamian, hermano del ex primer ministro.

Los servicios de seguridad e investigación especial están tomando las acciones necesarias para determinar el origen de las armas y su relación con los incidentes del 1-2 de marzo de 2008.

PROXIMO A SU CONSAGRACION EPISCOPAL

Con el R.P. Pablo Hakimian

El jueves 2 del corriente el presidente del Consejo Central de la O.D.L.A., Sr. Sergio Nahabetian y la directora de Sardarabad, prof. Diana Dergarabetian, fueron recibidos por el R.P. Pablo Hakimian, párroco de la Iglesia Católica Armenia Nuestra Señora de Narek, en la sede parroquial.



El propósito de la visita fue saludar al padre Pablo con motivo de su próxima consagración como obispo y como exarca de los armenios católicos para América del Sur, por decisión del papa Francisco.

Durante la reunión muy amena y cordial, charlaron sobre distintos aspectos de su trabajo pastoral y sobre la gran tarea que le espera en América del Sur, en muchas de cuyas comunidades hay feligreses pero no parroquias que los congreguen.

El padre Pablo agradeció la visita y contó que será consagrado obispo el 29 de septiembre próximo en el Colegio Pontificio de Roma.

De regreso a Buenos Aires, su primera misa como obispo será oficiada en la Iglesia Nuestra Señora de Narek el domingo 7 de octubre próximo.

APKARIAN. ARTINIAN. AVAKIAN. DER VARTANIAN. BOSOGLANIAN. EGUINLIAN. GHERIDIAN. KAHAYAN. KAMALIAN. KERLAKIAN. KESHISHIAN. KHOURIAN. KIRBASSIAN. MARGOSSIAN. PAZOS MATIOSIAN. NERGUIZIAN RARIS. SAULLO-GECHIDJIAN. TATEOSSIAN. TCHINNOSIAN. YOUSOUFIAN. YOUSSEFIAN.



Museo Municipal de Arte de La Plata
Centro Cultural Tekeyán
Cátedra Libre de Pensamiento Armenio de la Universidad Nacional de La Plata

INAUGURA
30/8
18.30 HS.

Pasaje Dardo Rocha, calle 50 entre 6 y 7 La Plata. Prov. de Buenos Aires

RE/MAX
BURÓ II
LUCAS FEDERICO DELGADO CP 6239
MARCELO VIZCARRA CP 5129
Sergio C. Nahabetian
Agente Inmobiliario

+54 011 4781-0700
remax.com.ar

(+54 9) 11 4440-7456
snahabetian@remax.com.ar

Franklin D. Roosevelt 2465 - (C1428BOK) - CABA - Arg.

Los corredores públicos intermedian y concluyen todas las operaciones.
Los agentes operan bajo control y supervisión de un corredor público.
Las oficinas son de propiedad y gestión independiente.

CONFLICTO DE KARABAJ

La áspera retórica de funcionarios armenios y azerbaiyanos

Ereván, (Civilnet).- Por Emil Sanamian*, Instituto de Estudios Armenios de la Universidad del Sur de California

- Una lección clave que el ejército armenio aprendió de los combates de abril de 2016 es que "Azerbaiyán no puede tener el monopolio de la escalada", dijo el ministro de Defensa de Armenia, David Donoian, en una entrevista el domingo pasado.

Donoian sugirió que si Azerbaiyán lanza otro ataque, la respuesta armenia no será tan limitada como lo fue hace dos años.

Dos días después, respondiendo a las preguntas de la prensa, el comandante del Ejército de Defensa de Karabaj, general Levón Mnatsaganian, confirmó que "en caso de necesidad" sus fuerzas podrían lanzar ataques contra la infraestructura energética azerbaiyana, incluida su mayor planta de energía en Mingechaur.

En respuesta, el Ministerio de Defensa de Azerbaiyán emitió una declaración diciendo que "hay objetos en Armenia, tras cuya destrucción no habrá vida en esos territorios durante siglos", amenaza críptica contra la planta de energía nuclear de Metsamor que podría causar una lluvia radioactiva.

Se cree que el sistema de misiles LORA que recientemente Azerbaiyán compró a Israel tiene el alcance para llegar a Metsamor, ubicado a más de 150 kilómetros de la parte continental de Azerbaiyán.

Estas amenazas no son nuevas. Antes de abril de 2016, para disuadir la agresión de Azerbaiyán, la parte armenia también advirtió que daría una respuesta contundente. Y durante los combates de abril, después de que Azerbaiyán amenazara con ataques de misiles contra centros de población como Stepanakert, la parte armenia dijo que tomaría represalias contra la infraestructura energética de Azerbaiyán, incluso en Mingechaur y la terminal petrolera



Nikol Pashinian y su esposa, Anna Hagopian enviando a su hijo Ashot al servicio militar en Artsaj.

de Sangachali, cerca de Bakú.

Afortunadamente, las partes regresaron a la tregua antes de que cualquiera de las amenazas pudiera llevarse a cabo.

Metsamor también fue amenazada antes. En 2009, un comentarista de la agencia noticiosa oficial azerbaiyana, Azertag Vugar Seyidov, sugirió que para disuadir un posible ataque contra la infraestructura energética estratégica de Azerbaiyán "deberíamos decirles a los armenios que nuestros pilotos kamikaze podrían hacer todo lo posible para que Chernobyl (sitio del desastre nuclear de 1986) pareciera un paraíso comparado con Metsamor". El año pasado, se publicaron amenazas similares en un sitio de noticias controlado por la oficina del presidente azerbaiyano.

Sin embargo, la amenaza más escandalosa y difícil de igualar sigue siendo la del ministro del Interior de Abulfaz Elchibey, Iskander Hamidov, quien en 1992 dijo que a menos que los armenios se rindieran, lanzaría bombas nucleares sobre Stepanakert y Ereván. No tenía bombas, pero irónicamente, un cuarto de siglo después, la principal amenaza contra la infraestructura

de Azerbaiyán proviene del misil de fabricación rusa llamado Iskander.

En la última década, el régimen de Aliyev persiguió tres objetivos claves en el conflicto militar con Armenia: 1) intensificar regularmente las luchas para matar a los soldados armenios y hacer avances territoriales, no importa cuán modestos sean; 2) evitar que las operaciones se expandan a una guerra a gran escala y a una posible participación de terceros; y 3) utilizar la presión sobre el terreno y la amenaza de un conflicto más amplio para impulsar acuerdos unilaterales y compromisos de la parte armenia en las negociaciones. Este enfoque también ayudó a Aliyev a contrarrestar las presiones internas. Mientras que los primeros dos objetivos se lograron principalmente, el tercero no.

En abril de 2016, la política de Azerbaiyán fracasó en dos aspectos claves. En primer lugar, el principal instrumento de escalada de Azerbaiyán, sus fuerzas especiales turcas y occidentales, sufrieron graves bajas. Y, en segundo lugar, el enfoque de los mediadores pasó de la resolución de conflictos a mecanismos de fortalecimiento del alto el fuego para evitar escaladas.

Posteriormente, a partir de junio de 2016, Azerbaiyán se movió para reducir las tensiones en la primera línea.

En febrero de 2017, cuando el comando militar de Azerbaiyán intentaba la vieja táctica de los ataques de las fuerzas especiales, descubrió que esto ya no funcionaba debido al equipo de observación instalado por la parte armenia a lo largo de la línea de contacto.

En julio de 2017, Azerbaiyán intentó utilizar la nueva tecnología, los drones kamikaze, para atacar las posiciones armenias de primera línea, pero el ataque no tuvo

éxito. Además, cuando se difundió que se había pedido al personal de la Aeronáutica de Israel que condujeran el ataque, y esto tomó estado público en Israel, provocó la suspensión de la licencia para que Aeronáutica israelí vendiera armas a Azerbaiyán.

Mientras se mantiene una tregua por más de un año, Azerbaiyán continuó rearmándose y probablemente haya considerado varias opciones militares. Pero el cambio de gobierno de la primavera pasada en Armenia ha añadido incertidumbre en dos aspectos claves.

Primero, Aliyev debe esperar que el ascenso de Pashinian al poder a través de la protesta popular lleve a fricciones con el líder ruso Vladimir Putin. Hasta el momento, no hay signos evidentes de tal fricción, aparte de que algunos de los comentaristas rusos y armenios intercambiaron comentarios indignados sobre la venta de armas rusas a Azerbaiyán o las supuestas inclinaciones pro occidentales del nuevo líder armenio.

Hablando en Ereván, un destacado experto ruso, Serguei Markedonov, dijo que todo lo que los líderes rusos quieren ver en Armenia es más certeza y previsibilidad.

En segundo lugar, en lo referido al "monopolio de la escalada" no está claro si la reacción de Pashinian puede ser distinta de la de Serge Sarkisian.

Después del nuevo despliegue de Azerbaiyán en Najicheván en mayo, la reacción no fue muy diferente, pero eso sucedió poco después de la elección de Pashinian como primer ministro.

En el frente diplomático, Pashinian está comenzando a desafiar a Aliyev de una forma que Sarkisian no hizo.

Cuando se le preguntó en una entrevista sobre su hijo que está sirviendo en el ejército armenio en Karabaj, el primer ministro de Armenia dijo que estaría feliz de ver al hijo de Aliyev en la línea de fuego de Karabaj, ya que esa sería una señal de que el líder de Azerbaiyán tiene un interés personal en la paz.

"Ciertamente, no quiero una guerra, en la que mi hijo, hijos de mis compatriotas o hijos del pueblo azerbaiyano puedan morir", dijo Pashinian.

"Al mismo tiempo, [el servicio de mi hijo en Karabaj] significa que estamos dispuestos a sacrificar cualquier cosa para defender a nuestro pueblo".

**Vive en Washington DC y se especializa en la política del Cáucaso.*



UGAB COMISIÓN DE DAMAS

Te

DELICIAS Y SONRISAS

Miércoles 22 de agosto | 15.00 hs
Armenia 1322, 5° piso, Palermo

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

4326-9207 (beneficencia) | www.ugab.org.ar | 47731200

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán

Azucena Fernández. María Florencia Clérico

Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian

Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2° P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111

escribania@escribaniagaitan.com

CULTO A LA PERSONALIDAD EN AZERBAIYAN

Idolatrando al ex presidente Heydar Aliyev

Por Harut Sassounian*

El culto al ex presidente de Azerbaiyán, Heydar Aliyev, es tan exagerado que un bloguero estadounidense, Andreas Moser, en su visita a Bakú y Ganja se encontró con los monumentos y edificios del "gran líder" donde quiera que fuera.

Moser escribió en su blog un informe satírico, extractos de los cuales se reproducen a continuación:

Moser comenzó su artículo sarcástico de la siguiente manera: "Antes de ir a Azerbaiyán, era como usted: no conocía a Heydar Aliyev. Pero una vez que lo hice, al segundo día ya estaba cansado y enfermo.

Quieras o no, Heydar Aliyev será tu guía y compañero constante en Azerbaiyán. Cuando volás a Bakú, llegás al aeropuerto Heydar Aliyev. Cuando llegás en tren, viajás en el Expreso Heydar Aliyev, te bajás en la estación Heydar Aliyev y caminás por el ancho bulevar Heydar Aliyev hasta la Plaza Heydar Aliyev, pasando por las Fundaciones Heydar Aliyev, las Escuelas Heydar Aliyev y los Institutos Heydar Aliyev.

Si querés tomarte un descanso de Heydar Aliyev y preferís viajar por Azerbaiyán en automóvil, aún verás una foto del ex presidente en cada intersección, en cada desvío y cada rotonda "

Moser comenzó su viaje visitando un parque, naturalmente llamado Heydar Aliyev Park, que era "más grande que algunos estados independientes ... "

Ni bien uno cruce la calle más ancha del mundo [12 carriles] después de una marcha de diez minutos, se llega al área de estacionamiento: un estacionamiento como el que está frente al estadio olímpico. Fue planeado lo suficientemente grande como para que todos los autos de Azerbaiyán puedan estacionarse aquí simultáneamente. Pero está vacío.

Las plazas públicas en la ciudad ya estaban sobredimensionadas, pero aquí está la megalomanía en el nivel norcoreano ...

Tras cruzar el arco del triunfo (tan

grande como el de París y, para evitar cualquier duda, adornado con el nombre de Heydar Aliyev), que es la entrada real, se debe atravesar otra milla para llegar al Museo Heydar Aliyev. Igual que lo que el común de la gente tiene que caminar a través de un largo pasillo en el palacio real antes de llegar al rey "

Haciendo el trayecto entre un ejército de limpiadores del parque, "maníacos de la limpieza", Moser se encontró con una estatua de gran tamaño del "gran líder" con su nombre grabado en letras doradas, frente al Museo Heydar Aliyev.

Moser descubrió que "el museo tiene tres pisos de altura, con una cúpula de vidrio, mucho mármol, mucho oro y sillones de cuero blanco. Típico dictador kitsch.

Si alguna vez has visitado a los Kadafis, los Husseins o los Trumps, estás familiarizado con ellos.

Soy el único visitante, lo que sobresalta tanto al hombre sentado detrás del escritorio que apaga el video de YouTube que está mirando, salta y de ahí en más sigue cada uno de mis pasos, siempre a cuatro a cinco metros y mirando su teléfono cuando lo miro. observo. Somos las únicas dos personas en todo el edificio "

Si bien la construcción del Museo Heydar Aliyev es muy impresionante, no hay mucho en él, excepto cierta propaganda sobre el "gran líder".

El Museo "solo tiene docenas de carteleras sobre la vida de Heydar Aliyev con cientos de fotos de él.

Protegido por vidrio, hay algunos libros sobre él y escritos por él. Las pantallas de televisión de dos metros de ancho están listas para mostrar biografías ... "

Moser también quedó impresionado por la vasta colección de fotos de Heydar Aliyev: " Heydar Aliyev en un campo con granjeros, Heydar Aliyev con soldados, Heydar Aliyev con niños, Heydar Aliyev

como arqueólogo , Heydar Aliyev con una sandía, Heydar Aliyev en un mercado ocupado "

Moser presentó los antecedentes de Heydar Aliyev citando al galardonado periodista polaco Ryszard Kapuscinski, quien escribió: "Al principio, Heydar Aliyev era jefe de la KGB en Azerbaiyán, luego, en los años setenta, primer secretario del Partido Comunista de la República. Fue discípulo de Brezhnev, quien lo nombró viceprimer ministro de la URSS. Fue despedido de ese cargo por Gorbachov en 1987.

Heydar Aliyev era parte del círculo de Brezhnev, un grupo que se destaca por la corrupción profunda, la preferencia por cualquier tipo de lujo y el libertinaje general. Mostraron esa corrupción con franqueza provocadora, sin avergonzarse en lo más mínimo "

Moser afirmó que la descripción del periodista polaco "podría ser el lema del museo, en realidad todo el parque o incluso para todo el país". Para alguien que ya era famoso por la corrupción abierta bajo el comunismo, una Azerbaiyán independiente con pozos petroleros brotando debe haber sido la madre de todos los sueños. Por lo tanto, no es ninguna sorpresa encontrar a toda la familia Aliyev en los Panama Papers "

Moser concluyó su humorístico artículo recordando a otros parques de Heydar Aliyev en Podgorica, Montenegro, Tbilisi, Estambul, Ankara, Bucarest, Kiev, "y tal vez pronto en su ciudad natal".

Simplemente tiene que hablar con su ayuntamiento al respecto. Azerbaiyán pagará por todo "

En la última oración, Moser escribió: Azerbaiyán "como un país extraño". Pero al menos ya no tengo que visitar Corea del Norte "

Además del artículo de Moser, Wikipedia tiene una sección titulada "El culto a la personalidad de Heydar Aliyev "de la siguiente manera:

"Todas las ciudades y pueblos de Azerbaiyán tienen una calle con el nombre Heydar Aliyev, incluida una de las avenidas centrales de la capital, Bakú.

Según información oficial, hay 60 museos y centros de Heydar Aliyev en Azerbaiyán "

Además, hay estatuas de Heydar Aliyev en más de una docena de países de todo el mundo.

Sin embargo, Azerbaiyán sufrió una gran vergüenza en la Ciudad de México cuando su sensato Concejo Municipal decidió retirar la enorme estatua de Heydar Aliyev de un parque en la avenida principal de la ciudad, que Azerbaiyán había pagado para que se renovara.

"Los activistas de derechos humanos se opusieron a la estatua y señalaron la naturaleza represiva del gobierno de Aliyev", según BBC News.

Mi consejo para los fieles azeríes de Heydar Aliyev es preocuparse más por el destino de su actual presidente, Ilham Aliyev, que por el difunto Heydar Aliyev, porque la reciente 'Revolución de Terciopelo' de Armenia podría extenderse a Azerbaiyán, donde podría ser más sangrienta que aterciopelada.

Editor de "The California Courier"
www.TheCaliforniaCourier.com

2018
29 de Agosto, 16 hs

PARK TOWER, A LUXURY COLLECTION HOTEL
Salón St. Regis, piso 111, N. Avn 1195, Baku, Azer

TÉ & DESFILE

Iniciará a United al té & desfile de presentación de la colección "Claro de Luna" del diseñador César Jurcich

VALOR \$ 1500

RSVP: 011-429-426426
www.fundacionstamboulia.com.ar

Fundación STAMBOULIAN

ENTRADAS LIMITADAS

UGAB

La Embajada de Francia y la Unión General Armenia de Beneficencia presentan
Asociado por la Embajada de la República de Armenia

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

16 de agosto de 2018 - 18 hs

Miembro Levon Tekonyan, intérprete de duduk y director, Solista y Director del Instrumentos Populares de la Orquesta Filarmónica de Armenia y Artaç Dinerli

Hasmik Laytyan, solista
Intérprete del Conservatorio de Armenia, Artista Emérita Internacional de la República de Armenia

Miembro Armin Yeganyan, solista
Artista Emérita de la República de Armenia

Miembro Arsen Hagopian, piano
Director de la Orquesta Filarmónica de Hutaiké

Edgar Margaryan, solista de flauta

Miembro Gagik Casparian, flauta
Intérprete y solista de instrumentos de viento (flauta), Director artístico del espectáculo

Admisión a la Comisión de la Francofonía y se realizará en Armenia a beneficio del Instituto Marie Mamonova

Salón de la Embajada de Francia - Correo 1399, CABA
Informes: 47712820 - secretaria@ugab.org.ar

EL DOBLE DISCURSO DE ERDOGAN

“Sin problemas” con las minorías religiosas

Ankara, (Anadolu Agency), por **Muhammet Emin Avundukluoglu**.- El presidente Recep Tayyip Erdogan dijo el miércoles que Turquía no tenía problemas con las minorías religiosas en el país.

"Turquía no tiene problemas relacionados con minorías [religiosas]. Pero el lenguaje amenazador del evangelista estadounidense es de una mentalidad sionista inaceptable" -dijo el presidente de Turquía, Recep Tayyip Erdogan el miércoles.

Agregó: *"Continuaremos en el camino en el que creemos, sin hacer concesiones a nuestra libertad, a nuestra soberanía o a la independencia del poder judicial"*.

Las declaraciones se producen por las alternativas del juicio al que es sometido un pastor evangelista de nacionalidad estadounidense, lo que provocó la protesta del presidente Trump imponiendo sanciones a Turquía.

Un día antes de las declaraciones del jefe de Estado turco, representantes de las comunidades minoritarias de Turquía -incluidos los ortodoxos griegos e Iglesias armenias- emitieron un comunicado en el que expresaron que en Turquía personas de diferentes religiones viven "libremente".

"Nosotros como representantes religiosos y directores de fundaciones de sociedades de diferentes religiones y creencias, que se han asentado en este país durante siglos, somos libres de seguir nuestras creencias y prácticas" dice el comunicado de las minorías.

Repercusiones en EE.UU.

Sobre el tema, **"The Economist"** escribió: "Un predicador americano detenido en Turquía no es el único rehén. El presidente Erdogan ve a los extranjeros como fi-

chas de negociación".

Todo fue sonrisas y palmadas entre los presidentes Donald Trump y Recep Tayyip Erdogan en una cumbre de la OTAN en Bruselas el mes pasado. Y ¿por qué no? Los dos hombres comparten el gusto por la demagogia, el nombramiento de familiares para cargos de gobierno y los insultos (en el caso del señor Erdogan la detención de periodistas). Pero repentinamente, su relación se agrió.

El tema se centra en Andrew Brunson, un predicador presbiteriano de Carolina del Norte encarcelado en Turquía en el año 2016 acusado de terrorismo y cargos de espionaje.

Durante dos décadas, Brunson fue el pastor de un pequeño grupo de protestantes turcos de Izmir. Los misioneros cristianos son mirados a menudo con la suspicacia en Turquía, cuya mayoría es musulmana. Pero en el caso de Brunson los fiscales turcos alegan que apoyó un golpe de estado frustrado en 2016, que para Erdogan fue orquestado por Fethullah Gulen, un clérigo que vive en Pennsylvania.

Brunson también está acusado de vínculos terroristas con los kurdos. Su juicio comenzó en abril. Los cargos que él niega firmemente, lo confinarían a 35 años en prisión.

La familia de Brunson dice que ha perdido peso, sufrió de depresión y que estuvo en condiciones de hacinamiento. Su causa es la bandera de los evangélicos en Estados Unidos, liderados por el vicepresidente Mike Pence.

Otros estadounidenses encarcelados en Turquía están incluso en peores condiciones que Brunson, puesto que carecen de defensores en la Casa Blanca. En 2016, el físico Serkan Golge, de 38 años que traba-

Impiden rezar en una iglesia armenia



Mientras jóvenes armenios rezan en silencio en una de las pocas iglesias armenias que quedan en pie en Turquía, la policía local les ordena retirarse y les dice que no pueden orar allí. El video tomado por uno de los integrantes de la delegación circuló en Facebook en los últimos días.

jaba para la NASA, fue arrestado bajo sospecha de terrorismo durante las vacaciones en Turquía. En febrero, fue condenado a siete años y medio de prisión. Entre las pruebas en su contra, se incluye que tiene una cuenta en un banco relacionado con Gulen. Este artículo apareció en la sección Europa de la edición impresa bajo el titular "Rehenes de Erdogan"

La semana pasada salió a luz una controversia. Se cree que Trump estaba negociando con Erdogan la entrega de Brunson a cambio de persuadir a Israel de que libere a una mujer turca acusada de contrabando. Pero el acuerdo colapsó después de que un tribunal turco en lugar de liberar, impuso un arresto domiciliario a Brunson.

Trump negó que hubiera negociado un intercambio y el 1 del corriente, el Tesoro impuso sanciones financieras a dos ministros turcos. Por otra parte, el Congreso

está considerando un proyecto de ley que podría bloquear préstamos a Turquía de las instituciones financieras internacionales.

Erdogan rechazó estas acciones y calificó las amenazas como "guerra psicológica".

Hay una serie de otros argumentos que han enemistado los dos países. Turquía está indignada por el apoyo estadounidense a los rebeldes kurdos en Siria. Temiendo que su aliado de la OTAN esté cayendo en la órbita de Putin, Estados Unidos se niega a entregar un envío de aviones de combate F-35 a menos que Turquía decline de comprar un sistema de defensa de misiles rusos.

Turquía ha detenido una docena de estadounidenses y tres empleados turcos en Consulados estadounidenses, como parte de una ofensiva más amplia con relación al frustrado golpe de Estado. La liberación de Brunson significaría ceder ante la "extorsión americana".

IMM PROMOCIÓN 2018

LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS

ARMENIA



Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto
 Atendido por los alumnos de 4° año. **Comidas para llevar**

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
 secretaria@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | f/UGAB.org.ar | 4773.2820

UGAB COMISIÓN DE DAMAS
 IX Edición

Encuentro con nuestras raíces
VIAJE A ARMENIA

Participación de
 la celebración de la Semana Santa y las Pascuas
 y de la conmemoración del 24 de Abril

Salida de Buenos Aires: 10 de abril
 Salida de Yerevan: 26 de abril

Coordinadora del grupo: Prof. María Rosa Sarafian de Barceghian
 Encabeza la delegación Marta Emlirán, presidente de la Comisión de Damas

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
 Informes: Armenia 1322, CABA - 4773-2820 | f/UGAB.org.ar

80° ANIVERSARIO DE LA CATEDRAL SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

La primera misa armenia en la Argentina

—¡Cristo ha resucitado de entre los muertos!

Es el saludo peculiar de Pascua, que los armenios han usado desde tiempo inmemorial.

—Bendita sea la resurrección de Cristo”

es la contestación a este saludo.

El domingo de Pascuas de este año 2018, se cumplieron 106 años de la primera misa de rito armenio celebrada en América del Sur. La misa fue oficiada por el padre Bagdasár Barasatián en el domicilio de Juan Abecián, en la calle Malabia 1477, asistieron 85 personas y fue el comienzo de la vida institucional en la Argentina, ya que a raíz de esta inesperada ocasión se da pie a la formación de la primera organización central comunitaria y a la elección de autoridades.

Juan Abecián (su nombre era Hovhannés Habeshián) nació en Kilis en el año 1871, era de una familia comprometida con su pueblo, a pesar de haber tenido una prolongada residencia en Abisinia (Etiopía) donde su abuelo Hovhannés murió, su padre Jergues Beg, comerciante en perlas, de regreso en Kilis habría donado la iglesia local, su profesión era de armero y por su militancia en el partido Hēnchakián le costó la pena de prisión perpetua en 1907 y la confiscación de todos sus bienes. Al ser derrocado el sultán Abdul Hamid fue liberado juntamente con el obispo de Zeitún, pero en el año 1908 al enterarse de que sería nuevamente apresado organizó y partió a Egipto con un contingente de 23 personas.



Juan Abecián

El 30 de septiembre de 1909 llegan a la Argentina en la nave “Formosa”, se estableció en el país y su profesión de armero le permitió trabajar como herrero logrando sostener a su familia. No pudiendo estar ajeno a la situación de los inmigrantes recién llegados, siempre concurría al puerto y cuando encontraba algún armenio o árabe

lo albergaba en su domicilio a pesar de lo precaria de la situación y los orientaba en el nuevo medio.



R.P. Bagdasár Barasatián

En el año 1912 llegó a la Argentina el padre Bagdasár Barasatián con uno de sus hijos, Haigazún. El padre provenía de la aldea Shepik, en el distrito de Arapkír, su presencia causó gran sorpresa y se pidieron informes “allá”. Se informó que era “de gran virtud, devoto y trabajador” y que en circunstancias penosas, se había forzado a matar a un turco y debió huir. Desorientado por estar en un nuevo medio, Abecián lo invitó a albergarse en su domicilio. Como resultado de conversaciones mantenidas entre ambos se decidió dar una misa el domingo de Pascuas de 1912 en el domicilio de Abecián. Como faltaban pocos días para esa fecha, Abecián se encargó de comunicar este hecho a sus connacionales, por lo que tuvo que abandonar su trabajo por varios días recorriendo las distintas zonas de la ciudad y cumplir su cometido.

No obstante las condiciones muy humildes, el culto resulta muy emotivo en estas orillas lejos de la madre patria, asisten 85 personas y después de la ceremonia, entre los presentes se recauda la suma de 318 pesos. Se alquila un local para la iglesia con el fin de realizar la misa el domingo siguiente (domingo rojo) después de la cual se elige la primera Comisión de la Iglesia que integraron Juan Abecián, Juan Nersezián, Nazar Haladjján, Krikor Garabedián, Sarkís Panosián, Ieghisé Ieghisian y Antranik Gueiguián. Este organismo recién creado se denomina “La Colectividad Religiosa Armeniana” y se convierte en el núcleo de la actual Institución Administrativa de la Iglesia Armenia. El primer local de la Iglesia estuvo en Gascón 1625-1627 y la familia Abecián donó la mayor parte de los objetos de culto. Al año siguiente, en junio de 1913 se alquiló otra sede en Honduras 4684 y de ese salón, que resultó insuficiente se pasó a fines de 1914 a Acevedo 1456 a una cuadra donde se alzaría la actual Catedral.

Tres años después la matanza total se abatió sobre el pueblo armenio, el Genocidio perpetrado por el Estado turco dejaría como saldo 1.500.000 de víctimas armenias. En las tierras del sacerdote pocos fueron los sobrevivientes, allí los turcos mataron tanto a su esposa Turvanda como

a sus otros hijos e hijas.

Parte de los sobrevivientes se dirigen a la Argentina, sin embargo la mala situación económica de la colectividad provocó el cierre en 1917 del local, debiendo el padre Bagdasár ganarse la vida como chacarero en Claypole y oficiar privadamente cuando se lo necesitaba, hasta que la reorganización comunitaria de 1922 permitió alquilar un salón en San Juan 1537. Para Navidad y Pascua se alquilaban los salones más amplios de la Casa Suiza en Rodríguez Peña 254.

Un antiguo dirigente lo recuerda así: “Vino a Montevideo a casarme. Era callado, muy sencillo, muy suave, sus sermones eran simples. Era un cura de aldea, lo que necesitaba el pueblo en aquel momento. Era pobre pero siempre encontraba dinero para ayudar al que lo necesitaba. Todo el mundo lo quería y nadie habló nunca una palabra contra él”

Estas iniciativas de una pequeña comunidad, recién creada, muestran cuán sólido es el espíritu del armenio y de que manera, inmediatamente después de pisar suelo extranjero, se organiza con el fin de mantener su identidad como pueblo, siendo en este sentido particularmente ejemplar la comunidad armenia de Buenos Aires.



El padre Barasatián murió a los 70 años en agosto de 1928, su testamento espiritual fue leído en su oficio fúnebre: “Por favor, hagan una iglesia para el pueblo armenio. Es mi último deseo que les lego como última obligación hacia mi pueblo”. Diez años después se consagraba la actual catedral de San Gregorio el Iluminador. Los restos del padre Barasatián fueron colocados bajo el altar.

Este año se conmemora el 80° aniversario de la consagración de la Catedral San Gregorio el Iluminador y el 90° aniversario del fallecimiento del padre Barasatián, En varias ocasiones se recordará esta significativa fecha, al venerado sacerdote y a quienes con él marcaron un hito en nuestra historia comunitaria.

Sergio Kniasian

Catedral San Gregorio El Iluminador

CENA ANIVERSARIO

y programa artístico

Jueves 6 de septiembre
20.30 hs

SALA SIRANUSH
Armenia 1353, CABA

Reserve su tarjeta: 4772-3558
arzobispadoarmenio@gmail.com

ARINDJ - ARMENIA

El sótano de una casa, convertido en un destino turístico

Ereván, (Agence France Presse).- Cuando Tosia Gharibian le pidió a su marido que hiciera un subsuelo para utilizarlo como despensa, tenía poca idea de que el laberinto subterráneo que él finalmente hizo podría convertirse en uno de los destinos turísticos más atractivos de Armenia.

La casa de una planta ubicada en la aldea de Arindj, fuera de la capital Ereván, no parece tener muchos atractivos, pero hoy reúne a visitantes de todo el mundo, tras 23 años de trabajo del difunto esposo de Tosia, Levón Arakelian.

Los turistas vienen a ver la red de laberintos subterráneos y túneles conocidos como "el sótano divino de Levón".

Sin considerar el frío o la hora de descanso, Tosia lleva a los turistas a través de los corredores que conectan siete cámaras ornadas de columnas románicas como las fachadas de las iglesias medievales armenias.

"Una vez que empezó a cavar, ya fue imposible detenerlo" -cuenta Tosia, y agrega que el proyecto comenzó en 1985.

"Discutimos mucho pero estaba obses-



TERCERA EDICIÓN **19 DE AGOSTO** A LAS 12:30 HS.

El auténtico asado armenio
JOROVADS AL PASO

pro viaje a Armenia 2019



Niceto Vega 4777 - Casa Scout UGAB

Tel.: 15-3253-1318 // 15-6720-3205

@ScoutsAntranik @consejopadresantranik



cionado con su plan" -dice.

Constructor de vocación, Levón podía pasarse en la obra dieciocho horas por día. Solo hacía una pausa para tomar un rápido descanso y luego corría nuevamente hacia la cueva, convencido de que era guiado "por el cielo".

"Nunca hizo planos y solía decirnos que veía en sueños qué debía hacer" - contó su viuda a AFP.

Durante más de dos décadas, Levón cavó 280 metros cuadrados, a 21 metros de

profundidad en estratos de rocas volcánicas, utilizando solo herramientas de mano como martillos.

"Mis primeros recuerdos de la infancia son los fuertes golpes del martillo de mi padre que se oían aun de noche" -agrega su hija Araxia, que hoy tiene 44 años.

Como primera medida, Levón tuvo que romper una capa superficial de basalto negro, pero unos metros más abajo encontró piedra duf o toba, que es más suave, y así progresó el trabajo.

Gimnasia postural consciente

Ejercicios de elongación combinados con respiración

- Mejora la postura
- Produce bienestar
- Relaja y armoniza

Lunes de 14.30 a 15.30 hs.
Armenia 1329. C.A.B.A.

¡RECOMENZAMOS!

Informes e inscripciones:
centroculturaltekeyan@gmail.com
4773-0314 / 4771-2520



a cargo de
**Adriana Mabel
Djibilian**



Սփիւռքի նախարարը հանդիպեց Պոստոնի հայ համայնքի ներկայացուցիչների հետ

ԱՄՆ կատարած այցի շրջանակներում սփիւռքի նախարար Մխիթար Հայրապետեանը հանդիպեց Պոստոնի հայ համայնքի շուրջ երկու հարիւր ներկայացուցիչների հետ:

Ողջունելով ներկաներին՝ նախարար Հայրապետեանը շնորհակալութիւն յայտնեց ջերմ, անկեղծ մթնոլորտի ու հիւրընկալութեան համար և նշեց. «Ձեզանից ոմանք թավշեայ յեղափոխութիւնից հետոյ հասցրել են լինել հայրենիքում, իսկ ովքեր չեն եղել, խորհուրդ եմ տալիս գալ եւ վայելել նոր Հայաստանը: Ավելի լաւ ապագայի յոյսով՝ մարդիկ արդեն սկսել են ժպտալ և հաւատալ: Միտոյ եւ հանդուրժողականութեան յեղափոխութիւնը ոչ միայն իւրաքանչիւր հայի, այլեւ մարդկութեան հաղթանակն է: Եւ ես այս առթիւ մեկ

տակային կիրառման», - շեշտեց սփիւռքի նախարարը:

Այնուհետեւ մոտ երկուսուկես ժամ տեւած հարցուպատասխանի ընթացքում Մխիթար Հայրապետեանը պատասխանեց հայ համայնքի ներկայացուցիչների հարցերին, որոնք մասնավորապէս վերաբերում էին Հայաստան-սփիւռք գործակցութեան նոր տեսլականին, հայրենադարձութեանը, հայապահպանութեանը, հայկական դպրոցների ներկայիս վիճակին, սփիւռքի մասնագիտական ներուժի համախմբմանը:

Նախարարը ներկայացրեց նախարարութեան ծրագրերը, անդրադարձ կատարեց սփիւռքահայ երիտասարդների «Ներուժ» startup ծրագրին, նշեց նաեւ, որ ՀՀ կառավարման ոլորտում համահայկական մասնագիտական ներուժի ներգրավման անհրաժեշտութիւնից ելնելով՝ վարչապետի հանձնարարութեամբ սփիւռքի նախարարութիւնը միւս գերատեսչութիւններից տեղեկատվութիւն է հաւաքագրում՝ համապատասխան ոլորտներում այս պահին պահանջվող մասնագետների վերաբերեալ, որը մոտ ժամանակներս կիրաւարակուի:

Մխիթար Հայրապետեանը հատկապէս կարեւորեց Հայաստանում բժշկական եւ ֆինանսատնտեսական ոլորտի մասնագետների վերապատրաստման անհրաժեշտութիւնը, որտեղ ակնկալվում է սփիւռքահայ մասնագետների աջակցութիւնը:

Հարցեր հնչեցին նաեւ Հայաստանի ներդրումային նոր քաղաքականութեան վերաբերեալ: «Մենք արմատախիլ ենք անում կոռուպցիան, Հայաստանում այլեւ չկայ մենաշնորհ: Մեր հայրենիքը մողեռն, զարգացած երկիր է, որտեղ դուք կարող եք ներդրումներ անել և գումար աշխատել: Սա շատ հստակ մեսիջ է, որ ցանկանում եմ ձեզ փոխանցել», - նշեց սփիւռքի նախարարը:

Սփիւռքի նախարար Մխիթար Հայրապետեանի կոչը երիտասարդներին

Միքելի հայրենակիցներ,

Հայաստանի Հանրապետութեան սփիւռքի նախարարութեան նախաձեռնութեամբ «Հայաստանի գիտութեան եւ տեխնոլոգիաների հիմնադրամ» (FAST) - ի հետ համատեղ կազմակերպում է «Ներուժ» ծրագիրը: Ծրագրի իրականացմանն աջակցում են նաեւ «Հայաստանի զարգացման նախաձեռնութիւններ» (IDeA) հիմնադրամը, Դիլիջանի միջազգային դպրոցը (UWC), «Impact Hub Yerevan» ընկերութիւնը և Հայրուսական համալսարանը:



համապատասխանում է հետեւեալ թիրախային ոլորտներին և դրանցից բխող ենթաոլորտներին՝
գիղատնտեսութիւն, զբոսաշրջութիւն, նորարարական տեխնոլոգիաներ:

Ի՞նչ է «Ներուժը»

«Ներուժ» ծրագիրը նախատեսուած է սփիւռքում բնակվող հայազգի այն երիտասարդ ձեռնեղբայրների համար, որոնք ցանկութիւն ունեն իրենց սթարթափ գաղափարներն ու ծրագրերն իրականացնել Հայաստանում:

Մասնակցելու համար կարող են դիմել այն անձինք, ովքեր՝

- 18-35 տարեկան են,
- ազգութեամբ հայ են եւ մշտապէս բնակվում են Հայաստանի սահմաններից դուրս, կամ Հայաստանի Հանրապետութիւն են տեղափոխվել վերջին 6 ամսում,
- սթարթափի հիմնադիրը կամ հիմնադիրներից առնվազն մեկը ազգութեամբ հայ է, առկայ է Հայաստանում կամ Արցախում սթարթափի հիմնելու և բնակութիւն հաստատելու պատրաստակամութիւն,
- սթարթափի ծրագրի ոլորտը

Որից հետոյ
• Ծրագրերի գնահատման հանձնաժողովի կողմից կընտրվեն մինչեւ հարիւր լավագոյն աշխատանքներ, որոնք համապատասխանում են ծրագրի կայքէջում նշված չափանիշներին:

• Ծրագրի մասնակիցները կծանօթանան Հայաստանին եւ երկրում գործող բիզնես միջավայրին:

• Լավագոյն թեկնածուների ընտրութիւնից հետոյ իւրաքանչիւր թիմից 2-ական մասնակից 2018թ. դեկտեմբերի 16 - 21-ը կիրավիրուի Դիլիջանի միջազգային դպրոց (UWC)՝ սթարթափի ծրագրին մասնակցելու նպատակով:

• Սթարթափի ծրագիրը կեզրափակուի «պիթչինգի» փուլով, որի ընթացքում յաղթող ճանաչված մինչեւ 10 լավագոյն թիմ կարժանանայ Նորարարութեան

շաբ. էջ 10



Սփիւռքի նախարարութեան նոր լոգոն

անգամ եւս շնորհավորում եմ մեզ բոլորիս: Մենք ոչ միայն ունենք փառահեղ ապագայ կերտելու պատմական հնարավորութիւն, այլեւ լաւ, արժանապատիւ ներկայ ունենալու մեծ նախադրյալներ: Հզոր Հայաստան, ուժեղ սփիւռք. ահա այն բանաձեւը, որին մենք հաւատում ենք, եւ վստահ ենք, որ միասնաբար պիտի գնանք առաջ»:

Խոսելով առկայ դժուարութիւնների եւ մարտահրաւերների մասին՝ Մխիթար Հայրապետեանն ընդգծեց, որ այսօր սփիւռքի աջակցութիւնը, սատարումը հայրենիքում կատարող փոփոխութիւններին շատ կարեւոր են: «Առաջին անգամ պատմութեան մեջ մենք սփիւռքից փող չենք խնդրում: Մենք կարիք ունենք փոխադարձ գործակցութեան, համահայկական ներուժի վերհանման եւ նպա-

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTIZ 1317
PUENTE ALEGRE, ARGENTINA

(11) 5834-0617 Nuevo WhatsApp para pedidos
MOMIALES DE TORTA Y VOS!

Panaderia y Confiteria ARMENIA

fb.me/pycarmenia
pycarmenia.com.ar

Martes a Sabado: 7:30 a 14 y 25 a 19hs.
Domingos: 8 a 12-10hs.
Lunes Cerrado

ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS MAR DEL PLATA

Tu casa en Mar del Plata te espera para degustar nuestra exquisita comida típica

Abierto
Viernes y Sábados por la noche

11 de Septiembre 3680

Consultas y Reservas: **(223) 473-9438**
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521

Սլովաքիա՝ Իսրայելի միջոցով զե՛նք կը վաճառե Ազերայայճանին

Սլովաքեան ծանօթ Dennik N օրաթերթը վերջերս կարենոր յօդուած մը հրատարակած է Բաքուի զե՛նք վաճառելու աղմկայարոյց գործարքի մասին: Այդ յօդուածին համաձայն Սլովաքիա Ազերայայճանին զե՛նք կը մատակարարէ Իսրայելի միջոցով:

«Մփութնիք Արմենիա» այս մասին գրոյց ունեցած է Չեխիոյ եւ Սլովաքիոյ մէջ ՀՀ դեսպան Տիգրան Սեյրանեանի հետ, որ կատարած է հետեւեալ մեկնաբանութիւնը.

«Միայն միամիտ մարդը կարող է կարծել, որ Սլովակիայի իշխանութիւններն այս գործարքի վերջնակէտի մասին տեղեկ չեն եղել, մանաւանդ, որ Սեպտեմբերից մենք զգուշացրել էինք նրանց դրա մասին: ասելով, որ լիցենզիան խախտում է, եւ սպառազինութիւններն Իսրայելից ուղարկում են Բաքու: Հետեւաբար, նրանք բաւական ժամանակ ունեն ստուգելու, ճշտելու այդ տեղեկու-

թիւններն ու դադարեցնելու»:

Իսկ փորձագէտ Տարօն Յովհաննիսեան ըսած է. «Միւսման վաղուց է գործում, այն նոր չէ: Նոյնիսկ, եթէ նայենք բաց աղբիւրները, ապա կը տեսնենք, որ վերջին ամիսներին շաբաթական մէկ կամ երկու անգամ բեռնատար ինքնաթիռները, որոնք զե՛նք են տեղափոխում Ադրբեջանի Պաշտպանութեան նախարարութեան համար, թռել են Բաքուից Չեխիա, Սլովակիա, Իսրայել եւ հակառակը»:

Փորձագէտը աւելցուցած է, թէ որքան որ ինք գիտէ Սլովաքիա հակամարտող կողմերուն զե՛նք չառաքելու յանձնառութիւն չէ առած իր վրայ: Հետեւաբար, նոյնիսկ եթէ հաստատուի այս գործարքը, միջազգային իրաւունքի առումով առաքումները դադարեցնելու համար Պրաթիպալայի վրայ ճնշում բանեցնելու ոչ մէկ միջոց կայ:

Կարօ Փայլան

Էրտողանի Պատճառով Թուրքիան Քաղաքականապէս եւ Տնտեսապէս Պիտի Չտարբերի Սուտանէն

Թ ու ը թ ի ն յ խորհրդարանի հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան անդրադարձած է ամերիկացի հոգեւորականը պատճառով ԱՄՆ-ի պատժամիջոցներու հետեւանքներուն:



Կարօ Փայլան Twitter-ի իր էջին մէջ գրած է. «Հոգեւորական Պրանսընը պատանդ պահելու հետեւանքով Միացեալ Նահանգներ պատժամիջոցներ սահմանեց արդարադատութեան եւ ներքին գործոց նախարարին դէմ:

Պատանդներու առետուրով զբաղելու ընթացքին Թուրքիան քաղաքականապէս եւ տնտեսապէս պիտի չտարբերի Սուտանէն»:

Նշենք, որ 2016-ի յեղաշրջման փորձէն ետք Իզմիրի մէջ ձերբակալուած է տեղի կաթոլիկ եկեղեցիներէն մէկու ամերիկացի հոգեւորական Կրէկ Պրանսըն՝ յեղաշրջման փորձի մէջ մեղադրուողներու եւ PKK-ի զինեալներու հետ կապեր ունենալու մեղադրանքով:

Մփութնի նախարար Միխիթար Հայրապետեանի կոչը՝ երիտասարդներին

դրամաշնորհների և էկոհամակարգի պարզեւների, որոնք նրանց կտրվեն Հայաստան կամ Արցախ տեղափոխվելուց հետոյ:

Նորարարութեան դրամաշնորհներն ու էկոհամակարգի պարզեւները ներառում են հետեւեալը՝

- Իրաքանչյուր յաղթող թիւ Հայաստանի կամ Արցախի հանրապետութիւններում բնակութիւն հաստատելուց հետո կստանայ դրամաշնորհ՝ մինչեւ 15 միլիոն դրամի չափով:

- Նորարարութեան դրամաշնորհների յաղթողներին կտրվեն նաեւ էկոհամակարգի պարզեւներ, որոնք ներառում են հետեւեալը՝

- իրաւական եւ հարկային անվճար խորհրդատվութիւն, անդամակցութիւն «FAST» սթարթափ-ստուդիային՝ չորս ամիս շարունակ ամբողջական «քոուչինգի» ծրագրերից և աշխատանքային տարածքից օգտվելու հնարավորութեամբ,

- «Impat Hub Yerevan» ընկերութիւնում ութ ամսուայ փորձառնութեան հնարավորութիւն, որտեղ յաղթող թիւներին կտրամադրվեն աշխատանքային մասնագիտացված տարածքներ եւ ռեսուրսներ, ինչպէս նաեւ կանցկացվեն մենթորութեան դասընթացներ,

- մենթորութիւն եւ «քոուչինգ» ոլորտի փորձագէտների միջոցով, գործընկեր կազմակերպութիւնների կողմից մշտական աջակցութեան ցուցաբերում:

ցութեան ցուցաբերում:

Ինչո՞ւ Հայաստան

- Հայրենիք վերադառնալու եւ ապրելու հնարավորութիւն
- Հայաստանում սփիւռքից ժամանած հայերի համար գործարարութեամբ զբաղվելու իւրահատուկ հնարավորութիւն
- ՀՀ կառավարութիւնից հզոր աջակցութիւն ստանալու հնարավորութիւն
- Հայաստան տեղափոխվելու, վերաբնակվելու և հիմնվելու հարցում աջակցութիւն
- Հայաստանում աշխատանքային տեղերի ստեղծման հնարավորութիւն
- Երկրում սթարթափ-էկոհամակարգերի զարգացմանն աջակցութիւն:

Այսպիսով՝ եթէ դուք ունեք սթարթափ եւ սփիւռքի ներկայացուցիչ եք, ապա բաց մի թողեք այս հնարավորութիւնը եւ ներկայացրէք «ներՈՒԺ» ծրագրին մասնակցելու յայտը մինչեւ 2018 թուականի սեպտեմբերի 13-ը:

Յայտերի ներկայացման վերաբերեալ մանրամասներին ծանոթանալու համար առաջարկում ենք դիտել տեսանիւթն ու այցելել ծրագրի պաշտոնական կայքէջը՝ www.neruzh.am հղումով:

Հայաստանի
Հանրապետութեան սփիւռքի
նախարարութիւն

Թուրքիոյ Մէջ 38 Օտարերկրացիներ Ձերբակալուած Եւ ԻՊ-ի Հետ Կապերու Կասկածանքով

«ԶԱՐԹՕՆԷ», Պ Է Յ Ր Ո Ւ Թ : Թուրքիոյ ոստիկանութիւնը 38 օտարերկրացիներ ձերբակալած է ԻՊ ա հ ա բ ե կ չ ա կ ա ն կազմակերպութեան հետ կապերու կասկածանքով: Այդ մասին, ինչպէս կը փոխանցէ «Արմէնփրես»-ը, Օգոստոս 3-ին յայտնած է «Daily Sabah» թերթը:



Ձերբակալութիւնները կատարուած են Իսթամպուլի մէջ: Ոստիկանութիւնը քաղաքի վեց շրջաններու 12 վայրերու մէջ ստուգումներ կատարած է: Աւելի կանուխ, իրաւապահ մարմինները տեղեկութիւն ստացած էին, որ կասկածեալները գրոհ կը նախապատրաստեն: Ոստիկանութիւնը նաեւ ձերբակալուածներէն առգրաւած է փաստաթուղթեր եւ թուային նիւթեր, որոնք կը քարոզեն ԻՊ-ի գործունէութիւնը, հաղորդած է «Ինթերֆաքս»-ը:

Sra. Rosana Shushanian
15-55136117 / 4304-6926
Acompañante de adultos
mayores. Cuidado de niños.
CON REFERENCIAS

ESPECIALIDADES ARMENIAS
* Bastermá* Suyuj de carne
*Suyuj dulce (sharots)
SR. DIKRAN: 15-2714-2514

RIGAR'S
Camisorta Exclusiva
Gostanian Hnos.

BIENESTAR EMOCIONAL

Lo que nos viene en ganas

Ya en este espacio nos hemos referido a la importancia que tiene el ocio en la vida de las personas. No solo en los adultos sino también en los niños, ya que bien utilizado, libre de pensamientos que producen angustias y ansiedades permite reestablecer el equilibrio interior, alcanzar la paz mental por medio de la distracción y también generar espacios de creatividad. Desconectarse de aquellas también necesarias obligaciones diarias que necesitan de la responsabilidad, para “perderse” y paradójicamente “encontrarse”.

Podemos hacer una distinción entre tiempo libre y ocio para comprender que no siempre que tenemos tiempo libre lo ponemos a disposición del ocio; para que esto ocurra el tiempo libre debe estar a favor de poder realizar lo que nos gusta, sin obligación y como crecimiento o desarrollo personal.

Los que contamos con algunos años recordaremos el término “hacer fiaca”, como aquella situación en la que no hacíamos nada más que vagar, y hasta una película daba cuenta de este estado cuando un empleado decide quedarse en su casa sin hacer nada, casi como un estado de absoluta rebelión contra las exigencias diarias.

Sin llegar a tanto, más como una necesidad y elección hoy se practica el “Nesting”, término cuya traducción estaría ligada a la idea de “anidar” o “nidificar”.

El Nesting es una tendencia que hoy se practica, sobre todo en los jóvenes sujetos a exigencias no solo laborales sino sociales, y consiste en vagar, pero teniendo más conciencia sobre “el placer de no hacer nada”; es decir las personas eligen quedarse en su casa, aun sabiendo que pueden aburrirse, pero teniendo en claro que es una elección que libera de tener que asumir compromisos sociales solo por cumplir o por estar “en onda” o para saber que dispusieron de su tiempo en el fin de semana.

El concepto de la casa como hogar y no como lugar de tránsito cobra valor con el Nesting que ya cuenta con una amplia colaboración del mercado ya sea en locales o por internet, ofreciendo elementos para que los espacios sean optimizados y sean cada vez más agradables, así es comocolchas, objetos, tecnología y ambientación son un factor más para decidir quedarse en casa, en el “nido” y esto sea un motivo de placer, ya sea estando solo, en pareja o con un número muy selecto de personas que permitan manejarse con la “interioridad” que la propuesta marca.

Todos los extremos producen conflicto, es por eso que si hacemos un uso continuado de esta tendencia podemos encontrarnos con derivaciones de otras situaciones de índole emocional para atender, pero en el equilibrio podemos hallar que somos capaces de paramos en la rutina, elegir quedarnos con nosotros mismos o con unos pocos, alejarnos del ruido y de las fiestas y hacer de nuestra casa “nuestro lugar en el mundo”.

Ya estarán mis estimados lectores diciendo que estamos poniendo un nombre a algo que ya existía como “la fiaca”, pero así son las tendencias sociales, con nombre nuevo se vuelve a lo viejo conocido “por los viejos”.

Si algo podemos encontrar para agregar a aquello que solíamos hacer cuando no había nada para hacer, es que ahora somos conscientes de que hay un placer/beneficio en el anidar en casa, y que además tiene beneficios secundarios que no son visibles a simple vista, ni mensurables, de los cuales obtendremos efectos a largo plazo ya que administrando nuestros contactos con el mundo exterior y privilegiando la relación con uno mismo, no desde un sentido alimentado por el ego sino como crecimiento personal, se potencian las interacciones sociales y las relaciones vinculares se respetan desde la individualidad y no desde la dependencia.

El llamado Me time (tiempo personal) es la razón del Nesting pero también incluye e incorpora la idea de las reuniones en casa con personas con quienes deseamos compartir momentos, lecturas, películas o conversaciones sobre temas de interés.

Hacer lo que uno quiere, pero como gratificación personal. Es bueno recordar que no debemos refugiarnos en el concepto del Nesting cuando salimos de un estado depresivo, cuando estamos transitando un duelo o tenemos una ansiedad social ya que ahí estamos evitando afrontar otro tipo de situación.

Estamos en condiciones de afirmar que este invierno es especial para el Nesting: pijama, pantuflas, bollito en el sillón con algo rico para picar, el confort y el calor del hogar; nada más y ya estamos haciendo uso de este nuevo término, o como quieran llamarlo, da igual, la idea es hacer lo que nos viene en ganas, de forma consciente y disfrutarlo.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

Agenda

AGOSTO:

- **Domingo 26, 13 hs.:** Almuerzo de celebración del Día de la Madre Armenia (especialmente las llamadas María, Isguhí, Takuhí, Serpuhí, Diruhí, Makruhí) en la U.C.A. Sharyum. Malabia 1287, C.A.B.A.

- **Jueves 30, 18.30 hs.:** Inauguración de la muestra colectiva de artistas plásticos armenios “Los ían: un recorrido por la identidad armenia” en el Museo Municipal de Arte de La Plata. Pasaje Dardo Rocha, calle 50 entre 6 y 7 La Plata. Prov. de Buenos Aires. **Organizan: Centro Cultural Tekeyán y Cátedra Libre de Pensamiento Armenio en la Universidad Nacional de La Plata.**

SEPTIEMBRE:

- **Jueves 6: Cena 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador.** Salón Siranush. Armenia 1353, C.A.B.A.

- **Sábado 8, 16 hs.:** Tradicional té de celebración del Día de la Madre Armenia. Organiza: Comisión de Damas de la Iglesia Armenia San Jorge. Arenales 1631, Vicente López.

- **Sábado 15, 13 hs.:** Almuerzo en Aintab Dun. Celebración de la llegada de la primavera y la Independencia de Armenia. Reservas: 4552-1909 / 15-40716260 (María Isabel); 15-66142192 / 15-64610449 (Lucía).

OCTUBRE:

- **Jueves 4: Jornada conmemorativa. Ceremonia de Acción de Gracias** por el 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador. Armenia 1353, C.A.B.A.

NOVIEMBRE:

- **Jueves 15: Concierto de música armenia** en celebración del 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador. Armenia 1353, C.A.B.A.

ARARAT
Orquesta Juvenil

A cargo de la profesora
Florencia Haladjian

Sumate a la orquesta juvenil
ARARAT

PIANO - VIOLÍN - MELÓDICA -
FLAUTA TRAVERSA - PERCUSIÓN

Para chicos y chicas de 7 a 14 años
(No hace falta experiencia previa)

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN:
arzobispadoarmenio@gmail.com / 1530180253

SHENK
INMOBILIARIA
Arq. BERBERIAN e HIJOS

Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

Visita a Bellas Artes y almuerzo



El 27 de julio ppdo. realizamos una visita al Museo de Bellas Artes, para recorrer junto con una guía la colección del Museo Nacional de Bellas Artes - Galería Nacional de Hungría.

El recorrido fue sumamente interesante porque abarcó obras maestras del Renaci-



miento al Romanticismo italiano, español, alemán, de los Países Bajos, donde cada corriente tuvo una forma de expresión propia y característica.

Finalizada la visita, compartimos un almuerzo ameno y cordial en el restaurante "Novecento", donde el clima fue propicio para alternar conversaciones y pareceres con amigas. Repetiremos la experiencia.

Hokehankisd

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de **ARTURO BOYADJIAN**

haremos oficiar una misa en su memoria el próximo **domingo 12 de agosto** en la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Invitamos a todos los que deseen honrar su memoria a acompañarnos en la misa.

Su esposa Lucy Aslangulian de Boyadjian
Sus hijos María Victoria, Belén e Ignacio, e hijo político Martín
Su hermano José y sobrinos Romina y Juan Luis



Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

Bodas de Oro y donaciones

Con motivo de cumplir cincuenta años de casados, el Sr. Juan Miridjian y la Sra. María Cristina Akrabian Miridjian decidieron celebrarlos realizando donaciones a las siguientes instituciones para alentarlas en su trabajo cotidiano, conscientes de que este puede ser también un ejemplo a seguir por otros integrantes de nuestra comunidad.



Instituto San Gregorio El Iluminador: \$ 10.000
Colegio Arzruni: \$ 10.000
Instituto Isaac Bakchellian: \$ 10.000
Colegio Mekhitarista: \$ 10.000
Colegio Jrimian: \$ 10.000
Colegio Armenio de Vicente López: \$ 10.000
Instituto Marie Manoogian: \$ 10.000
Casa de Descanso de HOM: \$ 10.000
U.G.A. de Cultura Física: \$ 10.000
Catedral San Gregorio El Iluminador: \$ 10.000
Eparquía San Gregorio de Narek: \$ 10.000
Diario Armenia: \$ 5.000
Semanario Sardarabad: \$ 5.000

OPTICAS paragamian

Técnicos ópticos

Alejandro Paragamian

Lucas Paragamian

CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

Karasunk

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento de nuestra querida madre, abuela y bisabuela

BERDJUHÍ YERNAZIAN DE EMIRIAN

haremos oficiar una misa en su memoria el próximo **domingo 12 de agosto** en la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Sus hijos, Marta, María Rosa y Jorge
Sus nietos y bisnietos

Karasunk

El **domingo 12 de agosto**, en la Catedral San Gregorio el Iluminador, se celebrará la misa de responso en memoria de la benefactora y Miembro Honorario de la Unión General Armenia de Beneficencia

SEÑORA BERDJUHÍ YERNAZIAN DE EMIRIAN

madrina de la Escuela Primaria
del Instituto Marie Manoogian
y presidenta honoraria de la Comisión de Damas

al cumplirse cuarenta días de su fallecimiento.

Por la presente invitamos a todos los que deseen honrar su memoria, a asistir a la ceremonia.

Unión General Armenia de Beneficencia
Instituto Marie Manoogian